

Вскоре после этого женщина, которая только что взяла серебро Цзян Ли, вернулась. Она улыбнулась и сказала Цзян Ли:

- Юная леди, у госпожи Цюн Чжи сейчас нет гостей.

Цзян Ли слегка улыбнулась:

- Хорошо.

Приветливая женщина-привратница повела Цзян Ли и остальных по маршруту, отличному от того, которым пользовались благодетели, на этом пути не было видно никаких неприглядных картин, что заставило Тун'эр вздохнуть с облегчением.

Миновав несколько длинных коридоров и поднявшись на несколько этажей, женщина остановилась и с улыбкой сказала:

- Это комната госпожи Цюн Чжи.

Она остановилась перед одной из дверей.

Цзян Ли помолчала некоторое время, а потом произнесла?

- Хорошо.

Когда женщина ушла, Цзян Ли сказала:

-- Тун'эр, Бай Сюэ, подождите меня за дверью.

- Юная леди... - удивилась Тун'эр. Цзян Ли не собиралась их брать с собой. Она не печалилась из-за того, что Цзян Ли не доверяла ей достаточно, чтобы рассказать свои секреты. Вместо этого она беспокоилась, что Цзян Ли на самом деле не планирует перевернуть жизнь каких-нибудь луаней и фениксов (1) с ног на голову с помощью этой незнакомой госпожи Цюн Чжи. Больше всего Тун'эр опасалась, что у её юной леди может быть потребность в полировке бронзовых зеркал (2)! Это действительно заставляло служанку трепетать в ужасе!

Цзян Ли не знала, о чём думает Тун'эр, она просто открыла дверь и вошла, повернув голову, чтобы прикрыть дверь.

Перед туалетным столиком сидела стройная и изящная девушка, расположившаяся к двери спиной. Аквамариновое газовое платье готово было вот-вот соскользнуть до талии, обнажив большой участок белоснежной кожи, спина была очень красива, и тень, падающая на

женщину, делала её ещё более замечательной.

- Госпожа Цюн Чжи, - тихо сказала Цзян Ли.

Фигура медленно повернулась.

Эта женщина родилась с маленьким личиком размером с ладонь, тонкими бровями и длинными глазами, и выглядела она остро и очаровательно, однако ей от природы был дан слегка выпуклый подбородок, который делал её пухлой и невинной, придавая её стилю особый вкус. Женщина также хорошо понимала, как, имея такую врождённую красоту, следует подчеркнуть губы особой краской, сделав их яркими и прекрасными, что одновременно делало облик Цюн Чжи ещё более нежным и привлекательным. Сейчас она была с распущенными волосами, и длинные волосы Цюн Чжи казались пушистыми и namного растрёпанными. Однако этот творческий беспорядок на её голове предавал женщине эфемерную ленивую красоту.

---

1. 鸾凤 (luánfèng) – литературный перевод – луань и феникс / луани и фениксы. Это выражение имеет два значения. Во-первых, так говорят о неразлучной семейной паре. Во-вторых, этим выражением описывают корифеев, лучших людей, героев. Сложно сказать, какое именно значение вкладывал автор в мысли Тун'эр, когда она думала об этом, но для ситуации подходят оба. Жизнь можно испортить и супружеской паре, которая не так уж идеальна, как может показаться снаружи, и какому-нибудь герою, который будет застукан в борделе за неподобающим.

2. 磨镜 (mó jìng) – литературный перевод – полировать бронзовое зеркало – метафоричное выражение, описывающее мастурбацию между двумя женщинами.

<http://tl.rulate.ru/book/25475/2457287>